

Jn. 19:23-24 mws

V. 23

στρατιῶται

soldier, cf. v. 2

a person of ordinary rank in an army, soldier

ὅτε

marker of a point of time that coincides with another point of time, when

a point of time which is roughly simultaneous to or overlaps with another point of time, when

ἐσταύρωσαν

AAI3pl

fr. σταυρω

to fasten to a cross, crucify, with reference to Jesus' crucifixion, cf. v. 6, 10, 15, 18, 20, 41

to execute by nailing to a cross, to crucify

ἔλαβον

AAI3pl

fr. λαμβανω

to get hold of something by laying hands on or grasping something directly or indirectly, take, take hold of, grasp, take in hand, 'they divided his garments into four parts'

to take hold of something or someone, with or without force, to take hold of, to grasp, to grab

ἱμάτια

clothing, apparel, generally of any garment

any kind of clothing, clothing, apparel

τέσσαρα

four, cf. 11:17

μέρη

part, in contrast to the whole

a part in contrast with a whole, part, aspect, feature

χιτῶνα

tunic, shirt, a garment worn next to the skin, and by both sexes

a garment worn under the ἱματιον, cloak, tunic, shirt

ἄραφος

seamless

pertaining to being without a seam, that is, without being sewn together, seamless, without a seam, and the robe was without a seam' or 'the robe consisted of a single piece of cloth'

ἄνωθεν

in extension from a source that is above, from above, ‘woven from the top in one piece (i.e. altogether without seam)

extension from a source which is above, from above, from the top of, ‘woven from the top in one piece’

ὑφαντός

woven

pertaining to being woven, woven, ‘and the robe was seamless, woven as one piece throughout’

ὅλου

pertaining to a degree of completeness, wholly, completely, ‘throughout, through and through’
a totality as a complete unit, whole, complete, entire

V. 24

οὖν

inferential, denoting that what it introduces is the result of or an inference from what precedes, so, therefore, consequently, accordingly, then

marker of result, often implying the conclusion of a process of reasoning, so, therefore, consequently, accordingly, then, so then

ἀλλήλους

each other, one another, mutually

a reciprocal reference between entities, each other, one another

σχίσωμεν

AAS1pl

fr. σχιζω

to divide by use of force, split, divide, separate, tear apart, tear off

to split or to tear an object into at least two parts, to split, to tear

λάχωμεν

AAS1pl

fr. λαγχανω

to allot a portion or make an assignment by casting lots, cast lots for something

to choose by lot, probably by the use of marked pebbles or pieces of pottery, to choose by lot, to decide by gambling, ‘let us not tear it, but let us throw lots to determine to whom it will belong’

ἵνα

marker serving as substitute for the infinitive of result, so that, the formula is so to be

understood, since the fulfilment is according to God’s plan of salvation, cf. v. 36, 12:38, 17:12

marker of result, though in some cases implying an underlying or indirect purpose, so as a result, that, so that

γραφῆ

sacred scripture, individual scripture passage, cf. 13:18

a particular passage of the OT, Scripture, Scripture passage

πληρωθῆ APS3sg fr. πληρωω
to bring to a designed end, fulfill a prophecy, an obligation, a promise, a law, a request, a purpose, a desire, a hope, a duty, a fate, a destiny, etc. of the fulfillment of divine predictions or promises. The word stands almost always in the passive, ‘be fulfilled’ cf. v. 36, 12:38, 13:18, 15:25, 17:12
to give the true or complete meaning to something, to give the true meaning to, to provide the real significance of

Διμερίσαντο AMI3pl fr. διαμεριζω
to distribute objects to a series of persons, distribute, middle – divide among themselves
to distribute objects to a series of persons, to distribute, to give to each in turn, distribution

ἱμάτια
see above

ἱματισμόν
clothing, apparel
any kind of clothing, clothing, apparel

ἔβαλον AAI3pl fr. βαλλω
to cause to move from one location to another through use of forceful motion, throw
to throw

κλῆρον
a specially marked object, such as a pebble, a piece of pottery, or a stick, used to decide something, lot
a specially marked pebble, piece of pottery, or stick employed in making decisions based upon chance, lot

στρατιῶται
see above